



AVIZ

referitor la proiectul de Ordonanță pentru ratificarea Memorandumului de finanțare dintre Guvernul României și Comisia Europeană referitor la Programul național PHARE 2002 (2002/000-586.01-2002/000-586.06), semnat la București, la 11 decembrie 2002

Analizând proiectul de Ordonanță pentru ratificarea Memorandumului de finanțare dintre Guvernul României și Comisia Europeană referitor la Programul național PHARE 2002 (2002/000-586.01-2002/000-586.06), semnat la București, la 11 decembrie 2002, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.106 din 29.07.2003,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de ordonanță de urgență, cu următoarele observații și propuneri:

1. Pentru a reda denumirea corectă a documentului supus ratificării, ar trebui ca, în titlu și în art.1, să se includă expresia “pentru România” după sintagma “Programul național Phare 2002”.

2. În preambulul Memorandumului de finanțare, nu s-a ținut seama de regula alternatului care se aplică în toate tratatele bilaterale. Această observație este valabilă și pentru art.4.

3. La art.5 din Memorandumul de finanțare textul ar fi trebuit să cuprindă și sintagma “ambele fiind egal autentice”, corespunzător practicii internaționale în materie și conform normelor cutumiare codificate ale dreptului tratatelor.

4. La clauza finală, potrivit normelor de drept al tratatelor, ar fi trebuit să fie redată formula “semnat la București la 11 decembrie

2002”, uzitată în domeniul elaborării tratatelor internaționale, în locul celor două formule care figurează în prezent.

5. Semnalăm faptul că, în conformitate cu art.68 (paragraful 3 și 4) din Legea nr.24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, textul Memorandumului trebuia prezentat în limba originală (engleză) și în traducere oficială sau autorizată și ștampilat pe fiecare pagină, iar pe ultima pagină să existe semnătura persoanei autorizate și ștampila aplicată, pentru a atesta conformitatea documentului cu originalul.

PREȘEDINTE
Dragoș Iliescu
Dragoș ILIESCU



București

Nr. 1101 / 29.07.2003